

ФОНЕТИЧЕСКИЕ ОСОБЕННОСТИ КВЕНЬЯ

Вейкуть М.В.

Белорусский государственный университет

Изучая богатое литературное наследие, оставленное нам Джоном Рональдом Руэлом Толкином, невозможно не обратить внимание на то, что главную роль в творчестве английского писателя и лингвиста играют выдуманные им языки. Толкином были созданы и разработаны несколько групп языков, использованных в его произведениях. В данной работе будет рассмотрен язык, названный Квенья. Для начала необходимо понять, что же он из себя представляет. Квенья, называемый также Высокий Эльфийский язык или Высокое наречие, в легендарии писателя является языком двух кланов эльфов – Ваниар (кв. Vanyar) и Нолдор (кв. Noldor). Примечательно то, что Квенья является первым и, по совместительству, тщательнее всего разработанным эльфийским языком Толкина. В настоящее время существует несколько учебников Квенья, и достаточно большое количество людей освоило данный язык.

Над его созданием Толкин работал на протяжении всей своей жизни, в результате чего Квенья находился в постоянном развитии и претерпел изменения не только на лексическом и грамматическом, но и на фонетическом уровне. В ранней версии языка система звуков была довольно сложной и включала в себя 16 гласных, 36 согласных звуков и 8 дифтонгов. Фонетика ранней версии Высокого Эльфийского языка была подробно описана самим Толкином.

В поздней версии Квенья, которая и берется за основу в данном исследовании, насчитывается 10 гласных, около 25 согласных звуков

и 6 дифтонгов. Стоит обратить внимание на то, что система согласных звуков неоднозначна, и многие исследователи языка определяют количество согласных по-разному.

А сейчас перейдем к рассмотрению фонетического состава Высокого наречия, для чего следует сравнить его с фонетикой английского языка.

Система гласных звуков:

1. 4 гласных звука высокого подъема, каждый из которых имеет аналог в английской звуковой системе:
 - a. [i] соответствует английскому [i] высокого подъема среднего ряда: кв. *wilvarin* («бабочка»), англ. *sick*.
 - b. [u] произносится как и английский высокого подъема заднего ряда [u]: кв. *lume* («время»), англ. *book*.
 - c. [i:] соответствует английскому: кв. *kírya* («корабль»), англ. *bean*.
 - d. [u:] соответствует английскому: кв. *andúne* («закат»), англ. *do*.
2. 4 гласных среднего подъема:
 - a. [e]: кв. *menel* («небо»), англ. *set*.
 - b. [o] соответствует английскому краткому [o] (никогда не выпадает из слова, не переходит в [a]): кв. *orošta* («восхождение»), англ. *hot*.
 - c. [e:] в английском языке нет точного аналога данного звука, произносится как в немецком сочетание букв E и H: кв. *métima* («последний»), нем. *mehrere*.
 - d. [o:]: кв. *lóte* («цветок»), англ. *lawn* («газон»)
3. 2 гласных звука нижнего подъема:
 - a. [a] произносится короче, чем английский звук [ʌ]: кв. *tan* («кто»), англ. *cup*, русск. чайник.
 - b. [a:] произносится чище, губы не округляются: кв. *fána* («белый, как облако»), англ. *part*.

Гласные звуки в Высоком Эльфийском никогда не растягиваются и не редуцируются. Все долгие звуки обозначаются на письме «акутом» (´). А вот знак [¨], называемый "диерезис" ("умляут"), две точки над гласной, не обозначает у Толкина ничего, кроме того, что гласная, выделенная этим знаком, произносится как таковая (andúme). Знак этот придуман, видимо, для англоговорящей аудитории, так как конечная гласная буква *E* в английском языке не читается.

Как уже упоминалось ранее, система согласных звуков неоднозначна. В данной работе будут рассмотрены лишь некоторые согласные. Стоит также отметить, что допустимо всего лишь около 50 сочетаний согласных, во всех остальных случаях происходит ассимиляция (или вставляется соединительный гласный). Отличительной чертой Квенья также является то, что все слова могут заканчиваться либо на гласную букву, либо на согласные L, N, R, S или T.

1. [k] выражает буквы C и K: кв. *kiryá*.

2. [g]– буква G отдельно встречается редко: кв. *gaya* («трепет»); в основном можно увидеть в сочетаниях букв NG, NGW: кв. *ungo* («туча»), *tengwa* («буква»).

3. [b] выражает букву B, которая встречается редко и исключительно в середине слова: кв. *nimba* («грустный»).

4. Существует несколько вариантов произношения буквы H – звук [h]:

a. как немецкое *ich*: в группах EH, IH, HY, HW: кв. *tehta* («знак»), *tihtha* («вглядываться»), *hyanda* («лезвие»), *hwin* («слабость»).

b. фрикативный, как немецкое *acht*: в группах HT (кроме EH, IH); кв. *mahtar* («воин»).

c. не произносится вообще: в группах HL, HR; кв. *hloke* («змея»), *hrota* («подземное жилище»).

- d. в противном случае произносится как в английском языке (high): кв. *horta* («подгонять»).
5. [r] всегда звонкий, трелевой: кв. *rista* («резать»).
6. Встречаются в фонетике Квенья, хоть и крайне редко, такие звуки как:
- [ð] выражается сочетанием букв ДН, произносится как в английском языке (this).
 - [θ] выражается сочетанием букв ТН, произносится как и в английском (thing).
7. [tʃ] – сочетание букв ТУ, произносится как нечто среднее между [т] и [ч]: кв. *intya* («идея»).
8. [j] буква У, произносится как русская буква «й»: кв. *yerna* («старый»).
9. [l] – «европейский», похожий на русский [л’], но без палатализации: кв. *estel* («доверие»), русск. лира; существует также глухой звук, как в сочетании НЛ: кв. *hlonе* («звук»); палатализованный – в сочетании LY: кв. *talyon* («бесстрашный») – и сочетании LD: кв. *alda* («дерево»).
10. [v] – единственный звонкий фрикативный согласный, сохранившийся в Квенья: кв. *varna* («безопасный»), англ. voice, фр. vous, нем. wo, русск. волк.
11. Звук [f] произносится как и в английском: кв. *falma* («волна»), англ. food, фр. fait, нем. von, русск. фильм.
- В окончательном варианте Квенья сохранилось 6 дифтонгов, и лишь два из них имеют аналоги в английском языке.
- [ai] – [ай] – нисходящий, звук [a] является ядром, имеет аналог в английском языке: кв. *aire* («вечность»), англ. line.
 - [au] – [ау] – нисходящий, аналогичен английскому: кв. *aute* («богатство»), англ. power.
 - [eu] – [эу] – нисходящий, ядром является звук [e]: кв. *neuta* («ловушка»).
 - [oi] – [ой] – нисходящий, ядро – звук [o]: кв. *oira* («вечный»).
 - [ui] – [уй] – нисходящий, ядро [u]: кв. *kuile* («жизнь»).

6. [iu] – [йу] – единственный восходящий дифтонг, ядром является звук [u]; в первоначальном варианте языка он звучал как [иу]: кв. *miule* («мяуканье»).

Теперь стоит обратить внимание на ударения. Правила постановки ударений в Квенья очень близки к латыни:

1. В двусложных словах ударение ставится на первый слог: *lótë, kírya*.
2. В словах из трех и более слогов ударение ставится следующим образом:
 - a. на предпоследний слог, если он содержит в себе дифтонг (*angamaitë*), долгую гласную (*elentári*) или сочетание двух и более согласных (*Isildur*). Следует помнить, что буквы TH обозначают один согласный звук [θ], а вот буква X – два, [k]+[s].
 - b. на третий с конца слог ударение ставится, если в предпоследнем слоге присутствует краткая гласная, и этот предпоследний слог заканчивается на гласную или на одиночную согласную: *falmali, Óromë, namarië*.

Эти правила практически не имеют исключений в обычной ситуации. Поэтому стоит быть внимательным, так как из-за этого каждое добавление к слову суффикса или другого корня при образовании сложных слов меняет ударение.

Рассмотрев особенности фонетики Квенья можно заметить, что Толкин разрабатывал ее на основе звуковых систем английского и латинского языков. До сих пор существуют разногласия по поводу произношения некоторых звуков, особенно согласных. Тем не менее, на основе многочисленных рукописей, а также диктофонных записей, оставленных Толкином, каждый может освоить данный язык практически в совершенстве.

ЛИТЕРАТУРА

1. Tolkien, J. R. R., 'A Secret Vice.' In *The Monsters and the Critics and Other Essays*, edited by Christopher Tolkien, pp. 198-223. London: George Allen and Unwin, 1983.